De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolaas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — MAANDAG 30 JUNI 1952 — No. 1377

Heilzaam

* * De bewoonsters en bewoners
* van ons Huis van Bewaring
* * vervelen zich stierlijk; met hun ledigheid vlelen zij zich maar al te dikwijls neer op het kussen, dat eens rust moet hebben geboden aan het hoofd van de duivel. Het opsluiten van gevangenen in een zeer beperkte ruimte met niets om zich heen dan boze gedachten en dwaze visioenen behoort tot een andere tijd dan de onze. Er is werk genoeg te vinden voor de gedetineerden en we vragen ons af waarom men ze niet enig nut laat bewijzen aan de gemeenschap, die ze eerst in welke vorm en in welke omstandigheden dan ook nadeel hebben berokkend.

Bij buiten-werkzaamheden zijn wel eens een paar gevangenen er vandoor gegaan; afgezien van het feit, dat ze meestal reeds na zeer korte tijd weer worden opgespoord, behoeft een enkele ontvluchting toch geen reden te zijn om al die kerels de tijd maar met nietsdoen te laten doden. Bovendien: waarom kunnen niet wat meer bewakers worden aangesteld als er gelden binnenkomen voor verrichte werkzaamheden? Of: als men ze met alle geweld binnen de muren van het Huis wil houden, dan kan men ze daar toch ook aan het werk zetten?

De gedetineerde vrouwen zijn, als we goed zijn ingelicht (we moeten het hebben van horen-zeggen, want het is een journalist nog steeds niet toegestaan een kijkje te nemen in het Huis van Bewaring...), er wel het akeligst aan toe. Waarom worden zij niet bezig gehouden met het mooie werk dat „De Weefstoel" op ons eiland propageert? Dit instituut heeft al enige leerlingen, die anderen les kunnen geven — waarom niet aan de vrouwelijke gedetineerden? De vervaardigde producten kunnen gemakkelijk worden verkocht en voor de ontvangen gelden kan men nieuwe materialen kopen.

Productieve arbeid voor gevangenen is zeer heilzaam; de gemeenschap is ermede gediend als de gedetineerde zijn strafverblijf geestelijk en lichamelijk „fit" verlaat. De kans op recidive wordt daardoor ook geringer.

TERUG VAN VERLOF

Zaterdag zijn van hun Nederlands verlof op Aruba teruggekeerd de Frères Norbertus Raphael en Edgar, die door zeer vele belangstellenden op Dakota werden begroet.

LEIDER P.P.A. WEER OP ARUBA

Met het toestel uit Miami arriveerde gistermiddag op Dakota de heer J. E. Irausquin, leider van de P.P.A., die was vergezeld van zijn echtgenote. In hetzelfde toestel bevonden zich ook de heer en mevrouw Jonckheer (D.P.), die onmiddellijk naar Curacao zijn doorgevlogen.

Voor de aankomst van de heer Irausquin bestond zeer veel belangstelling; een ontvangstcommissie (voornamelijk bestaande uit leden van de P.P.A.-fractie in de Eilandsraad) was ter begroeting aanwezig en ten huize van de heer Irausquin werd het woord gevoerd door de heer Fichi Croes.

De heer Irausquin, die er fris uitzag na zijn verblijf in koudere streken, zeide een en ander over de R.T.C. te zullen vertellen op de P.P.A.-vergadering, die Zondag aanstaande zal worden gehouden op Sint Nicolaas.

Acheson werpt Russen handschoen toe

Zij moeten het vrije Berlijn met rust laten

BERLIJN, 29 Juni — Minister Acheson heeft op een persconferentie verklaard, dat, indien de Oostduitse volkspolitie zonder hulp van buitenlandse mogendheden zou trachten Berlijn te bezetten of te blokkeren, zijn eerste stap zou zijn zeer zorgvuldig te luisteren naar het advies van militairen. Hy antwoordde, dat zijn verklaring niet betekent, dat er geen tegenmaatregelen beraamd zijn voor het geval Berlijn zou worden aangevallen. Wat hij zou doen na het advies van de militairen, hing af van de aard van dit advies.

Hij sprak de berichten in de New Yorkse dagbladen tegen, dat hij Zaterdagavond met generaal Thomas Handy, de opperbevelhebber van de landstrijdkrachten in Europa, een onderhoud heeft gehad over het zenden van troepen ter bescherming van de Westduitse grens met Oost-Duitsland.

Acheson had Zondagochtend een lang onderhoud met prof. Hallstein, de Westduitse staatssecretaris van buitenlandse zaken. De minister verklaarde, dat de houding van de westelijke mogendheden ten opzichte van Duitsland besproken werd. Hij sprak ook met de burgemeester van West-Berlijn Reuter en andere Westberlijnse functionarissen.

Acheson verklaarde nog, dat de hereniging van Duitsland, voor zover het de Westelijke mogendheden betrof, tot stand had kunnen komen voor zijn jongste bezoek aan Berlijn in November 1949.

De Westelijke mogendheden te Londen hebben volledige overeenstemming bereikt over het Westelijke antwoord op de jongste Sowjet nota over Duitsland. Acheson zei, dat in de jongste Westelijke nota van 13 Mei, de mening van de drie westelijke mogendheden over vrije verkiezingen voor heel Duitsland en de vorm, waarin de verkiezingen zouden moeten geschieden, is weergegeven.

ZO KOMT NEDERLANDSE PLOEG TEGEN ANTILLEN UIT

'S-GRAVENHAGE, 29 Juni — Het voorlopige Nederlandse elftal voor de wedstrijd op 3 Juli in het Olympisch Stadion te Amsterdam tegen de Olympische ploeg van de Nederlandse Antillen, welke om 19.15 uur Nederlandse tijd (13.45 uur Cur. tijd) begint, is als volgt samengesteld.

Doel: Landman van Sparta; achter: Boskamp van Ajax en De Jong van ADO; midden: Van der Hurk van Eindhoven, Hendriks van Vittesse en Van Schijndel van SVV; voor: Louer van NOAD; Clavan van ADO; C. van der Grijp van Emma; Van der Tuyn van Hermes-DVS en Van Melis.

„GEJENGEL VAN PENGEL"

Als de heren uit Suriname niet willen meewerken - dan maar niet

'sGRAVENHAGE, 28 Juni. — Het Katholieke Haagse dagblad „Het Binnenhof" heeft een hoofdartikel gepubliceerd onder de titel „Gejengel van Pengel", waarin o.m. wordt gezegd:

„Hoewel de schrijver door vaagheden in zijn artikelen enkele slagen om de arm houdt, laat hij toch duidelijk blijken reeds nu de totale onafhankelijkheid van Suriname te begeren.

Nu zijn uitlatingen van mensen zoals de heer Pengel voor een zeer groot gedeelte voor binnenlands gebruik bestemd en ze hebben meer de bedoeling om de positie van de zegsman ten opzichte van de opositiepartijen te versterken, dan direct de zaak, die als goed materiaal daarvoor gebruikt wordt, scherp te stellen. Wat evenwel niet wegneemt, dat argumenten als bovengenoemde heel negatief, onaangenaam en ondermaats aandoen. Het lijkt wel eens wat meer op het gejengel van kinderen, die hun zin niet krijgen, dan op verstandige taal van een politicus.

Des Heren Pengels uitlatingen zijn ook in Antilliaanse kringen met ongenoegen opgenomen en zijn argumenten worden bijvoorbeeld in de Amigoe di Curacao een kritisch jargon, dat voor drie vierden uit insinuaties bestaat, genoemd. Dezelfde uitlatingen zijn het waarschijnlijk ook, welke een verstandig man, als de voorzitter van de delegatie van de Antillen, de heer da Costa Gomez, tot de persoonlijke mening brengen, dat als Suriname niet meewerken wil de besprekingen met Nederland voorlopig maar zonder de heren uit Paramaribo moeten worden voortgezet.

Wij zouden het zeer betreuren als dit laatste gebeuren moest, maar als de normale voorgang van de conferentie in de weg gestaan wordt door stemmingen kweken, gelijk Pengel in Suriname doet, zou er op den duur wel eens geen andere oplossing kunnen overblijven. Misschien worden kortzichtige critici aldaar dan nog wel bijtijds door de realiteit wakker geschud".

Gevoelige nederlaag van Antilliaans elftal in Frankrijk

Franse amateurs wonnen met 6-1

De gisteren in Boulogne sur Mer (Frankrijk) gespeelde voetbalwijdstrijd tussen de ploegen van Frankrijk en de Nederlandse Antillen is geeindigd in een 6—1 overwinning van de Fransen nadat de rust met 3—1 was ingegaan. Gedurende de eerste helft stond Hernandez weder in het doel opgesteld, doch in de tweede helft werd hij vervangen door Hato. Laatstgenoemde evenwel ondervond 20 minuten voor tijd weder last van zijn arm, waarna de geblesseerde keeper Hernandez de plaats onder de lat weder innam.

Grote fouten in de Antilliaanse verdediging en gebrek aan eensgezindheid verklaren in hoofdzaak de grote uitslag. De Franse voorhoede kreeg zeer veel bewegingsvrijheid en keer op keer stonden de Fransen vrij voor doel. De uitblinker uit deze voorhoede was de linksbuiten Le Fèvre, die vier van de zes doelpunten voor zijn rekening nam. Na 10 minuten nam de middenvoor Olivière de bal handig mee en uit vrije positie scoorde hij punt. Nog geen drie minuten later maakte Krips een bijzonder fraai doelpunt door de bal hard in te schieten (1-1). Hierna wordt het een zeer gelijk opgaande strijd met beide aanvallen om beurten in actie. De fouten gemaakt in de Antilliaanse verdediging, waarin Kemp weer uitblonk, leidden voorlopig nog niet tot fatale gevolgen. Frankrijk neemt eerst weer de leiding in de 37ste minuut, als Adoptie de linksbuiten teveel vrijheid geeft en vervolgens keeper Hernandes wordt gepasseerd.

Ongeveer 4 minuten voor de rust krijgen de Franse amateurs een hoekschop te nemen. De bal komt hoog voor het doel en de middenvoor der Fransen ziet kans te scoren. De tweede helft is nog maar pas begonnen, als linksbuiten Le Fèvre wederom een doelpunt maakt en de stand op 4-1 in het voordeel der Fransen brengt. Een kwartier blijft deze stand ongewijzigd en er ontstaan enige niet onaardige kansen voor onze jongens. Er volgen enige schoten van Brokke, Briezen en Heyliger, maar succes blijft uit.

Als de tweede helft ruim 20 minuten oud is, brengt de linksbuiten der Fransen de stand op 5-1, na welk doelpunt Hato zich laat vervangen. Even later moet Adoptie zich van het veld laten dragen na een botsing met een der Fransen. Volgens de gemaakte afspraak komt voor Adoptie geen invaller meer en speelt de Antilliaanse ploeg, die weer met oranje shirt en blauwe broek speelt, met tien man verder. De Fransen geloven het nu wel en doen wat kalmer aan, waardoor de Antilliaanse ploeg nog een paar aanvallen kan opzetten. Uit een goede voorzet van Giribaldi schiet Brokke naast. Het laatste Franse doelpunt werd wederom door de linksbuiten Le Fèvre zijn linksbinnen. Het harde schot was onhoudbaar voor de vergeefs uitvallende keeper Hernandes (6-1). Kort hierna floot de goed leidende Belgische siheidsrechter voor de laatste maal, waarmede de derde nederlaag van de Antilliaanse ploeg in Europa een feit is geworden.

Waren er in de verdediging niet zoveel fouten gemaakt, dan zou de uitslag aanmerkelijk beter geweest zijn. De Fransen waren sterker dan de onzen en hun overwinning was volkomen verdiend. De wedstrijd werd gespeeld onder goede weersomstandigheden en het was zelfs zeer warm. Het Gemeentelijke Sportpark van Boulogne sur Mer bevindt zich te midden van de heuvels; de stad, die gedurende de laatste oorlog vreselijk geteisterd werd, is fraai gelegen aan de Kanaalkust.

Woensdagavond a.s. speelt het Antilliaanse elftal in Amsterdam tegen het Nederlands Bondselftal, dat gedeeltelijk bestaat uit Nederlands elftal-spelers, aangevuld met alle reserves, die tevens de reis naar Helsinki zulien meemaken. De wedstrijd wordt uitgezonden in het programma van Radio Nederland over de 25 en 31 meter band.

VOETBAL IN NEDERLAND

De beslissingswedstrijd tussen TEC en Sportclub Emma is geëindigd in een 3-1 overwinning (ruststand 1-1) voor de ploeg uit Tiel, welke gemeente thans twee eerste klassers telt.

De volgende tweede klasse clubs die in de competitie 1952—1953 in de eerste klasse zullen uitkomen zijn: Excelsior (Rotterdam), Heracles (Almelo), Stormvogels (IJmulden) en TEC (Tiel).

Nieuw Lions-Bestuur is geïnstalleerd

Tijdens bijeenkomst in het Hotel Strand

In het Hotel Strand was Zaterdagavond weer een bijzondere bijeenkomst van de Lionsclub Aruba, ditmaal ter gelegenheid van de bestuurswisseling. Vele gasten waren er in het gezellige restaurant bijeen; berichten van verhindering waren binnengekomen van de heer Gezaghebber en van de moeder van het jaar, mevr. Maduro. De avond verliep in een prettige sfeer, hetgeen niet in de laatste plaats was te danken aan het uitstekende diner van de Strand-kok De Haay.

Voorzitter Carlos Juliao vertelde de gasten in zijn openingswoord een en ander over het werk van de Lions en dankte de Arubaanse gemeenschap voor de blijken van medeleven die steeds worden ondervonden. Het devies van de Lions is: geven en dienen. Na deze inleidende toespraak was er een minuut stilte voor de Lions, die in het afgelopen clubjaar zijn heengegaan.

Het jaarverslag van de secretaris Mike Kuiperi gaf een duidelijk beeld van het drukke Lionsjaar, waarin wederom het accent werd gelegd op sociale arbeid. Er werden tal van donaties toegekend en vele nieuwe leden werden geïnstalleerd. In het afgesloten jaar werden er 23 vergaderingen gehouden en gemiddeld waren aanwezig 81 procent van de leden, hetgeen een zeer behoorlijke opkomst betekent.

Met een kort woord overhandigde mevr. Scholl namens de Leewinnen aan de voorzitter een bedrag, dat is overgebleven van de vaderdagpicnic. De heer Juliao dankte voor de enveloppe en hield daarna zijn afscheidstoespraak: „Alle Lions ben ik zeer erkentelijk voor de prachtige medewerking, die ze mij steeds hebben betoond. We zijn het afgelopen jaar dichter bij elkaar gekomen en er is alle reden om tevreden te zijn over de bereikte resultaten. Ik hoop, dat de Lions op dezelfde voorbeeldige wijze zullen doorgaan en dat de nieuwe voorzitter steeds evenveel medewerking zal ondervinden als ik."

Een hartelijke „roar" was het antwoord van de Lions op 't woord van de voorzitter, die de club steeds op sympathieke wijze heeft geleid en haar heeft doen groeien tot een vor Aruba zeer behoorlijke omvang.

De laatste voorzittersdaad van „Sjon Cai" was de installatie van het nieuwe bestuur, dat thans bestaat uit de heren Mike Kuiperi (voorzitter), Hans Muller, Joe d'Aguiar en Tom Pietersz (vice-voorzitters), Bob Lopez Henriquez (secretaris), Bobby Salas (penningmeester), Jan Bonke (tailtwister), John Croes en Wim Scholl (commissarissen voor twee jaren) en Abraham Riba en Leo Berlinski (commissarissen voor een jaar).

De nieuwe voorzitter dankte de „past-president" voor het vele en moeizame werk, dat hij voor de Lions heeft gedaan en biedt hem een zeer fraai „leadership"-certificaat aan. Dank werd later op de avond ook vertolkt door de Lions Walffenzao en Pietersz.

Tot besluit van de geslaagde avond reikte de heer Kuiperi aan de volgende Lions het insigne voor honderd-procent-aanwezigheid uit: Croes, d'Aguiar, Juliao, Lopez Henriquez, Monte Maduro, Morales, Pietersz, Salas, Van der Schoot, Oehlers, Hassell, Cl. Maduro (en ook was er een voor de heer Kuiperi zelf).

Zal Dodgers kampioene blijven?

Plechtige opening van de base-ball wedstrijden

Gistermorgen vond in het Wilhelminastadion de eerste wedstrijd plaats voor het kampioenschap 1952, waaraan in totaal 9 clubs deelnemen. Aan deze wedstrijd ging vooraf een groots defilé van ongeveer 200 baseballspelers. De leiding van het defilé was in handen van de heer Arturo Prins, die zich op uitmuntende wijze van zijn taak kweet.

Nadat de verschillende clubs voor de tribune waren opgesteld, werd het Wilhelmus gespeeld. Daarna volgde de openingsrede van de voorzitter van de ABBA, die ten eerste zijn voldoening uitsprak, dat de twee bonden zich verenigd hadden in de ABBA. Hij hield een vurig betoog voor de baseballsport op Aruba en deed een beroep op allen, die op de een of andere manier verbonden zijn aan deze tak van sport om nog harder hun best te doen ter bevordering van deze sport. Hij dankte de pers voor haar bijdrage en hoopte in de toekomst dezelfde medewerking te ontvangen. Na de rede van dr Oduber werden bloemen aangboden aan de aanvoerders van Amstel en San Lucas. De spelers die aan he defilé hebben deelgenomen begeven zich naar de tribune, terwijl het negental van San Lucas in het veld blijft. Dan begint de wedstrijd en komt Amstel het eerst aan slag. De eerste bal wordt geworpen door mej. Oncha Arends, wel een beet-

(Vervolg op pag. 4)

Evenveel stuks vee in Friesland als het inwoners heeft

Voor het Rode Kruis is flink geofferd

(Van onze correspondent)

MEN denkt wel eens, dat Nederland is een landje „overvloeiend van melk en honing". Ja... en van vis, zou ik daaraan willen toevoegen nu dagelijks de „verse nieuwe" haring wordt aangevoerd. Van melk gesproken, ik denk daar ineens aan onze melkveeprovincie bij uitnemendheid: Friesland. Nog onlangs zei de Commissaris der Koningin daar dat het niet lang meer zal duren of Friesland zal evenveel stuks vee tellen als dat het inwoners heeft. Er loopt reeds 16 pct. van onze totale veestapel rond en deze prachtige koebeesten nemen eventjes 20% van onze totale melkproductie voor hun rekening. Dat ons land ook zeer veel met zeebanket te maken heeft kunnen we deze dagen weer eens duidelijk zien, als we de visserijtentoonstelling in Rotterdam bezoeken. Hier ziet men van allerlei over onze zeevisserij niet alleen, maar ook over de IJsselmeer- en de zoetwatervisserij. Met verschillende modellen wordt de bezoeker getoond hoe de visser met zijn net werkt, hoe een oesterkweker zijn beestjes vangt en hoe de trawlervisser de schollen, schelvissen en tongetjes vangt, hoe onze haringen met het drijfnet worden binnengehaald. En tenslotte is er ook genoeg te zien over de walvisvaart, terwijl 'n hengelliefhebber er alles kan vinden wat hij op zijn gebied in de winkels kan krijgen.

□

Om nog even op Vaderdag terug te komen. - Natuurlijk bevond zich onder onze presentjes ook een mooi boekwerk (Ma weet hier natuurlijk meer van). Met een boek, lezers, zijn we gewoon om te kopen. Onze boekenkast kan niet groot genoeg zijn en af en toe glimlachen we zielsvergenoegd tegen de bandjes die zich kleurig rijen op de planken. Maar zo bont als die „Mr. Dr." in Leiden maken we het niet. Deze man, een juridisch adviseur, had zich onder de naam „Mr. Dr. Van R." voor honderden guldens boeken aangeschaft en niet betaald. Hij deed ze voor een lagere prijs over aan een tweedehands boekhandel en kreeg dus geld in handen. Een andere Leidenaar stal de boeken maar liefst uit de zaken en wel liefst tot een bedrag van eventjes 1000 gulden. Hij had „een zwak voor boeken" heeft hij later tegen de rechter verklaard. Maar als u denkt dat deze „boekenliefhebber" het record geslagen heeft, hebt u het mis. Een Hagenaar verbeterde dit door voor tienduizenden guldens boekhandelaren op te lichten. Evenals de „Mr. Dr." deed hij het toegeëigende, waaronder de mooiste kunstwerken, voor tweederde van de prijs over aan een opkoper. U ziet dus hoe ieder op zijn manier „dol op boeken" kan zijn. Maar of dat soort belangstelling in de smaak van de boekhandelaren valt, betwijfelen we sterk.

□

Bij een mooi boek een gezellige pijp „toebaek". Zo'n „pijpke smoren" is intussen een heel wat onschuldiger vermaak. Daarvan zou Opa Klijzing uit Purmerend u meer kunnen vertellen. U herinnert zich deze genoeglijke oude voorzitter van de Pijprokersclub „De Gesellighe Dampkring" in genoemd stedeke nog wel? Hij wou wereldkampioen worden, maar moest het afleggen. Zelfs in Holland kreeg hij een tegenstander die zijn record verbeterde, nl. de kaaspakhuisbediende J. Slof van de club „Trektrek" uit Leeuwarden. Maar toch heeft opa uit Purmerend genoeg vermaardheid gekregen. Ook in het buitenland. Want is dat nu niet aardig, dat opa's zoon, die nu voorzitter van „De Gesellighe Dampkring" is, een brief van het State Department kreeg, waarin medegedeeld werd, dat President Truman graag erelid wil worden van de Purmerendse club. Opa had hem een pijp met het wapen van het stadje toegezonden.

□

In de afgelopen week hebben we allemaal ons beste sociale beentje voorgezet en flink geofferd aan het Rode Kruis. De inzamelaars voor de Rode Kruis actie hadden zich opgesteld op het Voorhout en wel in groepen die elk iets bijzonders hadden om de aandacht van het publiek te trekken. Zodat we wel dertig alleraardigste tafereeltjes zagen. Bijzonder opvallend was wel de groep van de Haagse Comedy, waarbij zich ook Fie Çarelsen en Paul Steenbergen bevonden. En natuurlijk ook Cees Laseur. Zij vormden de Pickwick Club in passende costumering en met de bekende coach uit Dickens tijd. Met voorop muziek van tamboers en pijpers en achteraan trommelende padvinders trok de stoet later langs verschillende straten om daarop elke groep afzonderlijk met de colleetebusjes rond te gaan. Het is te hopen, dat er veel geld is binnengekomen. Gouda heeft in dit opzicht de kroon gespannen tot nog toe, zodat deze stad de Rode Kruis-wimpel werd toegekend.

□

De Haagse gemeenteraad heeft een zeer emotievolle vergadering achter de rug. Een van de punten welke geleid heeft tot groot debat maar...... ook tot grote hilariteit was een voorstel van B. en W. om een Rotterdamse ondernemer toestemming te verlenen een „sprookjestuin" in te richten in het bekende mooie park Marlot bij Wassenaar. De exploitante achtte door de vele toegangswegen en het mooie geboomte dit terrein uitermate geschikt voor het doel. Maar de critiek van de zijde van de raadsleden op de vergadering was zo heftig, dat één der wethouders opmerkte dat hij het gevoel had dat er „zeven wolven in de zaal zaten en zeven geitjes achter de tafel van B. en W. scholen". Een vrouwelijk raadslid meende dat een sprookjestuin wel een grote attractie is voor kinderen, maar dat de omgeving van Marlot geen kinderrijke buurt was. Zij verwachtte veel schade voor het park. Het voorstel is naderhand ingetrokken en de aanvrager, zo vernemen we nu, krijgt waarschijnlijk het terrein van de voormalige „filmstad" bij Wassenaar toegewezen. Maar warme debatten of niet, tijdens een pauze schaarden zich alle redenaars en de anderen, de burgemeester incluis, maar ook de journalisten en stenografen zich in de benedenzaal om een tafel met...... nieuwe haring van het seizoen, aangeboden door de Redersvereniging Scheveningen.

□

Onze vreemdelingen zien niet steeds aanlokkelijke dingen in ons Haagje. Want deze tijd heeft men blijkbaar ook verkoren voor allerlei wegwerken, het aanleggen van nieuwe trottoirs, het omleggen van tramrails, het asphalteren etc. etc. Waarmee ik maar wil zeggen, dat het, en meestal vooral op de drukste verkeerspunten in onze stad, een „bende" is. Zandhopen, losse stenen, diepe loopgraven, stoomwalsen en...... natuurlijk verkeersopstopping, want alles moet geperst door een smal opengebleven gedeelte of helemaal worden omgelegd. Een onzer dagbladen spotte met dit alles door de woorden te gebruiken „Den Haag open stad".

□

In Groningen kwam het tot een conflict tussen de politie en de pers. Naar aanleiding van gepubliceerde critiek kreeg de pers opeens geen inlichtingen meer van de zijde van dit gezagsapparaat. Zulks op last van de burgemeester. Piet Bakker, de bekende medewerker van Elsevier's Weekblad, trok fel van leer tegen dit hoofd der Gemeente. Hij waarschuwde hem om liever geen ruzie met de pers te maken, want dan trok de politie aan het kortste eind. In zijn artikel haalde de heer Bakker bovendien verschillende voorbeelden uit zijn praktijk aan. Zijn motto was: oorlog? Welnu, ransel er op. Gelukkig hoeft dit allemaal niet meer. Want het conflict is intussen opgelost na een bespreking tussen politie en persvertegenwoordiders onder leiding van de burgemeester. Dit onderhoud heeft „verhelderend" gewerkt, zeggen de autoriteiten nu.

□

Maar ja, de politie heeft soms ook te stellen met allerlei soort „kwaje makkers". Niet in het minst met jeugdige klantjes. Want wat zegt u wel van een zesjarig jongetje, dat vlam steekt in de houtwol, zodat een hele etage uitbrandt. Of van e enjongen die een kennis opbelde om te zeggen, dat hij zich in de macht van twee mannen bevond die hem met een vergiftig serum zouden doden, als hij geen losgeld betaalde. Van deze dood kon de kennis hem redden, als hij ergens ...... twee mille deponeerde... Dan de twee 15-jarige knapen in Groningen, die in enkele maanden tijd 18 inbraken pleegden. Al deze boosdoeners werden door de politie bij hun kladden gegrepen. En de 17-jarige Hagenaar die op een goede dag van huis wegliep om zich te melden bij het Franse Vreemdelingenlegioen bracht ze thuis. Maar dit kon, omdat deze knaap er zelf genoeg van kreeg. Wat hij ondervond had zijn romantiische gevoelens zo ontnuchterd, dat hij anderen ervoor waarschuwt nooit te tekenen voor genoemd legioen.

„Overal is het beter," zegt hij. „Dat is eens maar nooit meer!"

□

Op het ogenblik dat ik u hier zit te schrijven kijken drie jonge spreeuwen van het dak van onze schuur nieuwsgierig naar binnen. Ze weten dat ze straks wat van ons krijgen. Aardig is al dat jonge lentegebroed. Ge kunt urenlang kijken naar bv. vader spreeuw, die z'n jongen de eerste wijze lessen geeft. O wee, als er gevaar in de buurt dreigt. Pa zit dan hoog op een tak en krijst alarm. En 't jong houdt zich schuil in het dichte blad. Dat er zo'n seizoen nog heel wat van deze diertjes omkomen behalve door een moordlustige kater of door plotselinge koude, bewijst wel het feit, dat een trein nabij Naarden dezer dagen tegen een „spreeuwenwolk" opreed, waarbij een paar duizend van deze vogels vernietigd werden.

S-k.

Brief uit Holland

vanavond thuis?

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):
17.30 kinderuitzending (Pap.) 17.50 gramofoonplaten; 18.05 Rachmaninoff; 18.25 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 verzoekplaten; 21.40 Delta Rythme Boys;

Avros-programma:
(19,4 m):
21.55 nieuws en sluiting.
16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 17.25 Curacaose muziek; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 verzoekplaten; 19.20 voor de gedetineerden; 19.30 verzoekprogramma; 20.00 reclame; 20.15 V. en V.; 20.25 klassiek con-

Radio-Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):
cert; 20.50 nieuws en sluiting.
19.00 opening en nieuws; 19.10 Charles Trenet; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 „Uit mijn platenkoffer"; 19.50 sportjournaal; 20.05 Westindische rubriek (met causerie van Cola Debrot); 20.35 expositie; 20.40 Pierre Palla; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Nachtdienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica del Pueblo.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:

Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag om 4.00 n.m.
Zaterdag om 4.00 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
San Nicolas-Savoneta: Zr. Dixon St. Maartenstraat San Nicolas.

Particulier: Zr. Van der Mark, Wilhelminastraat 64, Tel. 1557.



DIENSTREGELING

DINSDAG

Aankomsten:

06.35 van Curaçao
07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
10.55 van Barcelona
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
14.15 van Kingston
14.10 van Curacao
20.35 van Curaçao

Vertrekken:

07.10 naar Barranquilla
08.15 naar Curaçao
11.30 naar Curaçao
11.35 naar Kingston
14.45 naar Maiquetia
14.50 naar Maracaibo
15.00 naar Curacao
21.00 naar Curacao

feuilleton

69

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

De twee dikke tantes van Lodewijk, Adelaide en Victoire, maakten een begin met de koninklijke verhuizing. Mesdames les tantes wisten 's nachts de stad uit te komen, een paar uren vóór de bevolking der buitenwijken zich opmaakte, om haar tegen de houden. De bedaagde dames werden echter aangehouden, voor zij de Italiaanse grens bereikten, en heel Frankrijk raakte in beroering. Lodewijk hield zich, alsof hij van de vlucht zijner tantes niets had geweten, maar betoogde, dat zij doen kinden wat zij wilden, en evenveel recht hadden, om op reis te gaan, als andere burgers. De tantes deden een beroep op de Nationale Vergadering en deze moest haar wel permissie geven, het land te verlaten; anders werd openlijk erkend, dat de leden der koninklijke famili gevangenen waren. „Geen enkele wet," gaf de Assemblée onwillig toe, „verbiedt des konings tantes, vrij te reizen." De beide oude vrijsters gingen naar Rome en overhandigden de Heilige Vadr een brief van Lodewijk:

„Mijn tantes, gelukkiger dan ik, komen bij Uwe Heiligheid wat geluk en rust zoeken..."

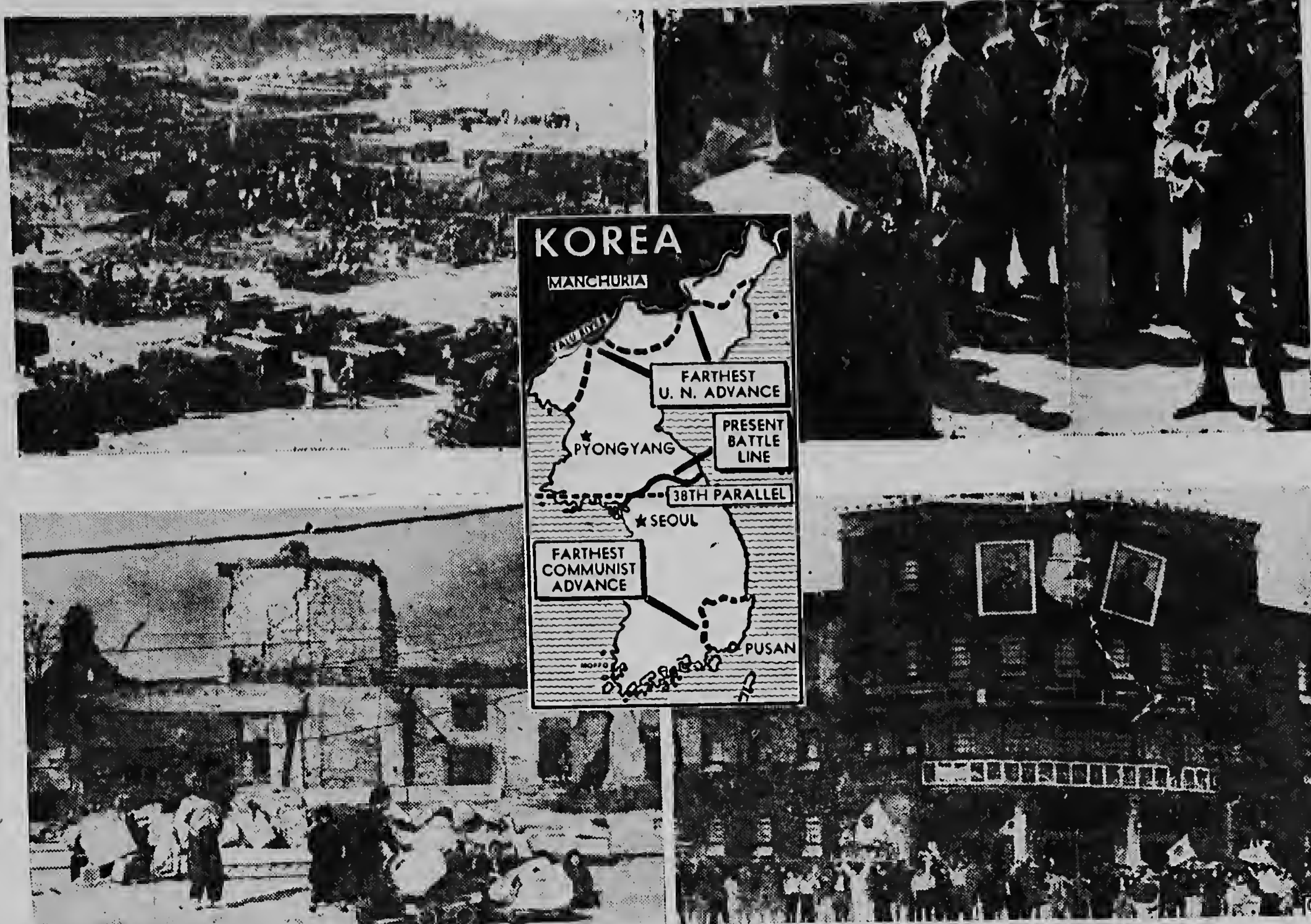
Twee der Bourbons waren ontsnapt, maar Parijs beloofde zichzelf: méér kwamen er niet weg. De revolutionnairen bewaakten de Tuilerieën met verdubbelde angstvalligheid. Binnen het paleis echter zetten de koninklijke bewoners hun uitvoerige toebereidselen tot de vlucht voort. Er rezen ontmoedigende bezwaren, er verliep veel tijd met heen en weer schrijven naar 't buitenland, er dreigde voortdurend gevaar van ontdekking, maar de koningin werkte vastberaden en rustig verder.

Er werd geld bijeengezameld, er werden grote bedragen in het buitenland gedeponeerd, de kostbaarheden der koninklijke familie, sieraden en medailles en edelstenen, te zamen ongeveer tien millioen francs waard, werden met zorg ingepakt. De koningin zond La Marck naar Metz, ten einde met de trouwe generaal Bouillé te overleggen, opdat er een koninklijk leger aan de grens gereed zou staan.

Inmiddels zette de linkervleugel der revolutie, door de Jacobijnen aangevoerd, met kracht zijn aanvallen op de monarchie voort. Lodewijk toonde geen lust, of zag geen kans, zichzelf en de troon te verdedigen. De trouwe edelen ergerden zich aan zijn gelijkmoedigheid en schreeuwden om een daad. Dan bleef Lodewijk kalm in zijn studeerkamer kranten zitten lezen, een stuk of twintig per dag. Zóveel opwinding kon de dag niet meegebracht hebben, of de koning ging 's avonds kalm naar bed en viel aanstonds in de diepe slaap der onschuld, zwaar snorkend. Er was maar één ding, dat hem wakker schrikte uit zijn gemoedsrust: de aanblik van geweld en bloedvergieten.

Een voorbeeld van dit gebrek aan leiding van de zijde der kroon en van argwaan aan de zijde der revolutionnairen was het geval der zogenaamde chevaliers du poignard — „ridders van den dolk" — die in de Tuilerieën vergaderden — met het plan, de koning te ontvoeren, zeiden de waakzame radicalen. Die ridders der Orde van St. Lodewijk echter, een vierhonderd man, maakten zich waarschijnlijk slechts aan grootspraak en dwaas gebral schuldig. Zeker heeft Lodewijk met hun dolzinnige „samenzwering" niets te doen gehad. Maar toen zij in de Tuilerieën bijeenkwamen, ontboden de revolutionnairen de Nationale Garde; die overweldigde hen en zette hen gevangen. Dat gevecht binnen de muren der Tuilerieën schokte de koning zo, dat hij hard ziek werd. Een week lang leed hij aan koorts en kuchte hij bloed op. Zodra hij genezen was, omgaf hem de Assemblée met een Constitutionele Wacht, zogenaamd om hem te beschermen, in werkelijkheid om hem onder strikte bewaking te houden.

Dienzelfde winter van 1791 trof de kroon nog een slag: Mirabeau overleed onverwachts. Hiermee verviel een der laatste remmen, die de vaart der uiterste linkerzijde hadden tegengehouden.



WOENSDAG WAS HET TWEE JAAR GELEDEN, da tde Noord-Koreanen de strijd aanbonden tegen Zuid-Korea. De daarop volgende oorlog, waarbij de Verenigde Volkeren zich schaarden aan de zijde van de aangevallene, heeft billiarden dollar gekost en vele honderdduizenden mensenlevens aan beide zijden. Bij de foto's: links boven: in September 1950, toen de landing bij Intsjon plaats vond, stonden de Verbondenen er zeer gunstig voor. Rechts boven: generaal MacArthur liet zich weldra in Intsjon zien bij zijn troepen, die oprukten tot Seoel. Links beneden: het totaal verwoeste Seoel is verschillende malen het toncel van ernstige strijd geweest. Rechts beneden: in October 1950 wierpen de Chinese communisten zich in de oorlog en overal verschenen groto foto's van Stalin en Kim Il Sung . . .

DIARAZON TABATA DOS ANJA PASA, cu Norte Koreanonan a cuminza combate contra Zuid-Korea. E guerra cu a sigui, den cual Naciones Unidas a pone nan mes tras di esun cu a ser ataka, a costa varios billiard di dollar y cantidad di cientos miles di bida humano na ambos banda. Cerca e portretnan aki: banda robez, ariba: Na September 1950, ora e aterizaje na Intsjon a tuma lugar, Aliadonan tabata den un masha bon posicion. Banda drechi ariba: general MacArthur a aparece pronto cerca su trupanan na Intsjon, cu tabata marcha pa Seoel. Banda robez abao: Seoel cu ta completamente destrui tabata varios vez enscena di combatenan horible. Banda drechi abao: na October 1950 Chinesnan comunista a cuminza tuma parti den e guerra y tur cominda hende por a mira retratonan grandi di Stalin y Kim Il Sung . . .



NIET ALLEEN HIER, maar ook in Amerika moeten de gelden voor uitzending van sportsmen naar Helsinki in hoofdzaak door partieulieren worden opgebracht. Een speciaal televisie-programma bracht echter meer dan een millioen dollar op. Hoe kan dat ook anders als men de medewerking heeft van Bob Hope, Dorothea Lamour, Bing Crosby (boven) en de beroemde (oud)-boksers Walcott, Joe Louis en Dempsey (beneden).

NO SOLAMENTE AKI, pero tambe na Amerika placa pa manda deportistanan Helsinki mester worde colecta pa mayoria parti for di particularnan. Un programa special di television sinembargo a produci mas cu un million dollar. Compor ta otro si nan tin cooperacion di Bob Hope, Dorothea Lamour, Bing Crosby (ariba) y e famoso (ex-) boxeador Walcott, Joe Louis y Dempsey (abao).

Wat er in de wereld gebeurt



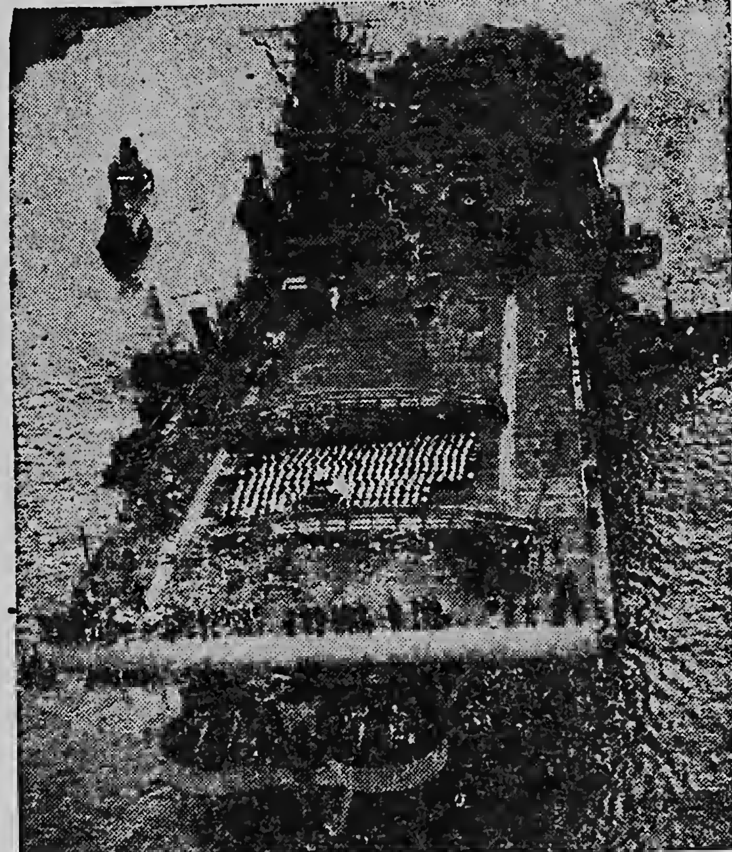
SEDERT BIJBELSE TIJDEN hebben de boeren in het Midden-Oosten de woestijnsprinkhanen beschouwd als „volksvijanden nummer 1". Onder auspiciën van de V.N. worden thans uitgebreide proeven genomen om de dieren te vernietigen.

DESDE TEMPONAN BIBLICO cunucuronan di Oriente Central a considera e tiracochinan di desierto como „enemigo No. 1 di pueblo". Bao auspicio di Naciones Unidas sinembargo experimentonan extensivo ta worde tuma actualmente pa ruina e insectonan aki.



OP HET HOOFDKWARTIER van Eisenhower in Minneapolis wordt op het ogenblik onder hoge druk gewerkt voor de organisatie van de verkiezingen.

ARIBA CUARTEL GENERAL di Eisenhower na Minneapolis nan ta traha actualmente bao alta presion pa organizacion di campanjanan electoral.



DE TROTS VAN DE AMERIKAANSE MARINE is het vliegdekschip „Oriskany", op vier na het grootste oorlogsschip van dit soort.

ORGULLO DI MARINA AMERICANO, ta e portaavion „Oriskany", di cinco bapor di guerra di mas grandi di e sorto aki.



DIT IS DE LAATSTE FOTO van Ingrid Bergman, die kort geleden het leven heeft geschonken aan een tweeling.

ESAKI TA DI ULTIMO RETRATO di Ingrid Bergman, kende poco dia pasa a duna luz na un morocho.

Loke ta socede den mundo



UIT IERLAND komt deze foto van mr. Sean O'Keily, die Woensdag voor zijn 2de periode van zeven jaren werd geïnstalleerd als President van de Republiek.

FOR DI IRLANDIA ta bini e retrato aki di mr. Sean O'Kelly, kende a worde instala Diarazon pa su segundo periodo di siete anja como presidente di e Republica.



DEAN ACHESON (links) is voor een paar weken naar Engeland gevlogen waar hij besprekingen zal voeren over 't „Duitse probleem" en andere belangrijke internationale kwesties. Op het vliegveld van Londen werd de minister begroet door minister Anthony Eden.

DEAN ACHESON (banda robez) a bai Inglaterra pa algun siman unda el lo tene discusion tocante e „cuestion di Alemania" y otro problemanan importante internacional. Ariba aeropuerto di Londres e ministro a worde saluda door di ministro Anthony Eden .



TWEE BEROEMDE MOEDERS, mevrouw Eleanor Roosevelt, en de „Moeder van de wereld voor 1952", mevrouw Rosa Markmann de Gonzalez Videla (echtgenote van de President van Chili) gebruiken ergens op Hyde Park de thee.

DOS MAMA FAMOSO, Sra. Eleanor Roosevelt, y „Mama Mundial pa 1952"; Sra. Rosa Markmann de Gonzalez Videla (esposa di presidente de Chili) ta tuma thee na un lugar den Hyde Park.

Wees een heer in het verkeer

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Diez mil obrero den industria di staal na trabao atrobe

Ford mester a kita 27.000 persona for di trabao pa motibo di e huelga

PITTSBURGH, Juni 28 — E compania Pittsburgh Steel Company y e liga di obrero C.I.O. a yega na un combenio Diabierna siman pasa door di cual e 10.500 empleadonan di e compania aki lo por bolbe na trabao. E combenio ta stipula un aumento den sueldo di 12½ dollar cents pa ora, aplicacion di „closed shop clausule" y diferente otro liberalizacionnan mas pa e empleadonan. Un representante di CIO a declara, cu e acuerdo practicamente ta segun e recomendacionnan di e bureau central pa stabilizacion di sueldonan.

Ford Motor Co. na Detroit a anuncia cu desde Dialuna algun di su fabricanan mester worde cerra pa motibo di scarcedad di staal. Door di e medida aki 27.000 empleado lo keda sin trabao.

Dos fabrica grandi di auto na Canada lo worde cerra tambe pa cinco dia.

Un representante di e servicio di gobierno concerna a declara na Washington, cu e programa di entregacion di staal na fabricanan cu ta traha pa defensa nacioanl, a bira practicamente un fracaso completo.

Revista Mundial

Siman pasa tabata exactamente dos anja cu Norte Koreanonan a aplica metodonan copia for di nazi y comunistanan pa ataka un terra menos potencial. Repetidamente guerra Koreano a trece cambionan drastico den politico mundial y juist door di e lucha aki pa mantenemento di un meridiano e controverso entre Oriente y Occidente, entre dos ideologia cu ta asina tanto diferente for di otro a worde sumeti na un exiciacion tremende, cu mucho vez a pena mundo na susto pa un tercer guerra mundial. Ariba e peninsula Korea e potencianan di mundo tabata para dilanti di otro, comunistanan y Naciones Unidas, kende unanimamente a lamanta pa yuda e nacion cu a worde ataka, Zuid Korea. E lucha a bira un masha fuerte y duro, den caul ningun di e dos partidonan a logra gana un victoria definitivo. Desde corto corto Aliadonan a cuminza cu un bombardeamento massal ariba instalacionnan di awa y centralnan electrico di Norte Korea; si e medida aki por worde continua algun tempo ainda, anto pronto guerra Koreano por worde conta den pasado.

Y anto atencion di mundo por worde dirigi ariba otro problemanan urgente d imundo. Pasobra nos no mester haci ilusion cu despues di e lucha na Korea lo reina paz den mundo. Comunistanan lo continua nan politiek di debilitacon te ora nan logra drenta paisnan liber cu nan tankinan di guerra y trece dajo y perdicion naunda cu nan por.

Un West Europa bon fortifica lo por ta un atributo di valor incalculable den caso di un agresion Ruso; pesey por worde comprendi cu Union Sovietico ta haci tur esfuerzo posible pa sabotea ractificacion di e Pacto di Bonn. Den e coneccion aki ta di lamenta cu varios gruponan non-comunista den Alemania Occidental ta munstra insuficiente comprendemento pa e alianza aki; e hendenan aki no kier tin ningun recuerdo na e Alemania humilla di 1945 y kier worde reconoc henteramente como contribudor hunto cu e Aliadonan.

Tampoco Aliadonan mes no a yega na un acuerdo entre nan mes ainda tocante e cuestion di Alemania. Ministro Americano di Asuntonan Exterior, Dean Acheson, a bula bai Londres pa delibra cu su collega Anthony Eden. Despues el lo bai papia cu su otro collega na Paris. Nos ta masha ansioso pa sabi cual combenio lo resulta for di e conferencianan aki. Cu e Aliadonan — bao presion di amenanzanan comunistico — ta dispuesto pa accepta concesionnan exagera, gradualmente a bira casi segur.

Mientras tanto Francesnan a munstra nan diente en releacion cu intermediacion di Naciones Unidas den nan asuntonan colonial. General Juin, comandante di fuerzanan di terra di Pacto Atlantico, a duna di conoce publicamente cu Francia lo kibra su relacionnan cu institucion di Naciones Unidas tan pronto cu esaki entremete su mes den asuntonan interno di Francia.

Tambe Italia a expresa algun dissatisfaccion; esaki tabata en coneccion cu detenmento segun order Ingles di e tanquero „Rose Mary" den haf di Aden. E bapor aki tabata transporta azeta di Persia (lesa: azeta Ingles, nan ta bisa na Londres) pa un compania Italiano. Aki tur e complicacion a bin sinta. Varios amenanza cu procesonan civil a worde haci y cu hopi modestia Italia a declara cu lo bini mucho mas hopi azeta for di Abadan.

Tur esaki a socede mientras na Den Haag Corte Internacional di Husticia tabata tende e pleitonan ocante e conflicto petrolero na Persia C.orte a scucha cu un pasenshi inmenso tur e palabra y contra-palabranan y a stipula nan decision pa un fecha cu lo worde anuncia despues. Despues di esaki Premier Mossadeq a bolbe su pa tria pa pensa tocante posibilidadnan si acaso e demanda Ingles tocante Abadan worde accepta.

BURACO HUNDO DEN CAYA

Ora un grupo di reparacion di camina tabata raspa e superficie di caya 700 den Lago Colony luna pasa promer cu pone su empavamiento, nan a discubri algo di historia antiguo di Lago.

Cu un golpe regular e scraper a pega ariba algo cu no mester tabata tey, y a para cu algun sacudida. Despues di algun cobamento cu shovel pronto nan a discubri un capa grandi di concreto diez of diez-dos pia largo y cuatro duim diki. E tabata mas of menos mitar den e camina y mitar den cura patras di un bungalow. Kitamento di terra na e randnan a indica cu e tabata cubri un buraco grandi y hundo.

Lubida pa casi 15 anja, desde cu el a worde tapa na tempo cu e casnan den vecindario a worde traha, el a resulta di ta un di e poznan cu tabata produci awa pa Lago mas of menos banda di anja 1925. Originalmente cobo door di e compania di mina di fosfaat cu tabata aki promer, algun di e poznan a worde poni na servicio cu un grupo di molina. Veteranonan lo recorda nan na un distancia basta leuw di Colony chikito di antes tras di un terreno habri, mescos cu un „pairie".

E poz cu a worde habri accidentalmente luna pasa tabata mas cu 30 pia hundo, y tabatin siete pia di awa aden. Despues di tur e anjanan e lo proba di ta util atrobe; e vecindario unda e ta semper tabatin dificultad pa motibio di paramento di awa den tempo di yobida, y un „grating" ariba e poz lo yuda pa e awa cu ta para corre bai aden awor.



CARL ERSKINE van Brooklyn Dodgers is een van de beste pitchers van de V.S.

Baseball

(Vervolg van pag. 1)

je hoog, maar toch in de richting van het slaghout van de Amstelman en Fanfa, hardop door de microfoon zingend: „strike cantade".

De wedstrijd die hierop volgde had maar weinig spannende momenten omdat het Amstel negental verre in de meerderheid was. Reeds in de 2e inning nam Amstel een voorsprong van 2-0. In de 3e inning blijft de stand onveranderd, maar een mooie „doubleplay" van Amstel veroorzaakt een luid gejuich van het publiek. Bram Bool, de pitcher van San Lucas, gaf nog te veel honken weg door slecht werpen, In de 4e inning verhoogt Amstel de voorsprong tot 3-0.

Dan is het de beurt van San Lucas om het slaghout te hanteren. De spelers doen het ditmaal beter en weten een tegenpunt te boeken. In de 6e inning wordt Brad Bool vervangen door Nicholson, maar deze kon ook niet verhinderen, dat Amstel nog een punt boekte. Een prachtig moment krijgen we in de 8e inning als Amstel een schitterende driehonkbal slaat. Deze prachtige bal van Sharpe gaf genoeg „push" aan Amstel om 2 punten uit de 8e inning te halen. In de 9e inning valt niet veel te beleven en de wedstrijd eindigt in een verdiende overwinning van 6-1 voor Amstel.

Debuut Lago High School

In het middelpunt van de belangstelling zal zeker de wedstrijd staan tussen Lago High School en La Esfera. De „Highscholers" zullen voor de eerste maal „buiten" spelen. Deze wedstrijd vindt plaats a.s. Zondagmiddag in het Stadion. 's Morgens zullen Dodgers en La Salle de krachten meten. Het Stadion was gisteren goed bezet, maar er mochten heus nog meer toeschouwers zijn, gezien de groeiende populariteit voor de baseballsport. Verzuimt dus niet om volgende week Zondag het Stadion te bezoeken.

OPENBARE KENNISGEVING VAN NEDERLEGGING

Volgens artikel 3 van het Landsbesluit opgenomen in P.B. 1951 No. 117

De eilandsverordening van de 25ste Juni 1952 tot voorlopige vaststelling van de begroting van het eilandgebied Bonaire voor het dienstjaar 1953 is, ter lezing van eenieder, gedurende drie maanden, ten kantore van de Gezaghebber van het eilandgebied Bonaire, nedergelegd.

Kralendijk, de 26ste Juni 1952.
De Gezaghebber van het eilandgebied Bonaire a.i.,
W. G. DE HASETH.

LANDSRADIO- EN TELEFOONDIENST

Dinsdag 1 Juli a.s. zullen gewijzigde telegramtarieven op de Nederlandse Antillen in werking treden.

Voor inlichtingen wende men zich tot de Telegraafkantoren.

De Directeur,
R. H. C. VAN HAAREN.